



## Δελτίο Τύπου – Press Release

New channels for the integration of Third Country Nationals  
in the local community

Νέοι δρόμοι για την ένταξη Υπηκόων Τρίτων Χωρών  
στην τοπική κοινωνία



### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

**Το πρόγραμμα «Νέοι Δρόμοι για την Ένταξη» συνεχίζει να πρωτοπορεί στην ένταξη των υπηκόων τρίτων χωρών (ΥΤΧ) στην Κυπριακή κοινωνία - Αθρόα συμμετοχή ωφελουμένων στις δράσεις του 2016**

Τα αποτελέσματα του προγράμματος Ένταξης ΥΤΧ στην τοπική κοινωνία «Νέοι Δρόμοι Ένταξης» παρουσιάστηκαν την Παρασκευή 9 Δεκεμβρίου 2016 στο Δημαρχείο Λευκωσίας, με την ευκαιρία της ολοκλήρωσης των δράσεων του προγράμματος του 2016. Το πρόγραμμα του 2016 υλοποιήθηκε με συγχρηματοδότηση ύψους €150,000 από το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης της Ε.Ε. και την Κυπριακή Δημοκρατία, στο πλαίσιο του Εθνικού Προγράμματος 2014-2020. Στην κοινοπραξία που υλοποιεί το έργο συμμετέχουν ο Δήμος Λευκωσίας, ως ο τελικός δικαιούχος, οι Δήμοι Αγίου Δομετίου, Λακατάμιας και Έγκωμης, το Πολυδύναμο Δημοτικό Κέντρο Λευκωσίας και οι εταιρείες συμβούλων NKV Advent Consulting Ltd και εταιρεία Losadeal Ltd.

Στην παρουσίαση συμμετείχαν αρκετοί εκπρόσωποι μεταναστευτικών ομάδων και φορέων των ΥΤΧ, οι οποίοι συμμετέχουν ενεργά και στο δίκτυο συνεργασίας και διαβούλευσης μεταναστευτικών οργανώσεων, ΜΚΟ και Τοπικών Αρχών που λειτουργεί στο πλαίσιο του προγράμματος.

Ο Δήμαρχος Λευκωσίας Κωνσταντίνος Γιωρκάτζης, ως εκπρόσωπος της κοινοπραξίας, ανέφερε ότι για ένα ολόκληρο χρόνο ο Δήμος Λευκωσίας και οι εταίροι του, με τις δράσεις που ανέλαβαν στήριξαν ενεργά την ομαλή ένταξη και ευρύτερη αποδοχή των ΥΤΧ στην κοινωνία μας, ανέδειξαν τη δύναμη μιας κοινωνίας που αγκαλιάζει τη διαφορετικότητα και έστειλαν ένα δυνατό μήνυμα ενάντια στο ρατσισμό και τη ξеноφοβία.

Παρουσιάστηκε ένα ευρύ σύνολο δράσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά Δήμο καθ' όλη τη διάρκεια του 2016 στο πλαίσιο του Προγράμματος, όπως:

- Υπηρεσίες κοινωνικής φροντίδας, ψυχοκοινωνικής συμβουλευτικής και στήριξης.
- Υπηρεσίες προσανατολισμού και ενημέρωσης, για την ιστορία, τον πολιτισμό και τους θεσμούς της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των ΥΤΧ.
- Διοργάνωση δραστηριοτήτων που παρέχουν ευκαιρίες πολιτιστικής έκφρασης, διατήρησης της πολιτισμικής ταυτότητας και αθλητισμού.
- Δραστηριότητες δικτύωσης και συνεργασίας των μεταναστευτικών οργανώσεων με τις Τοπικές Αρχές και άλλους φορείς που δραστηριοποιούνται στο πεδίο της κοινωνικής ένταξης.



PLAQUE OF HONOUR



FLAG OF HONOUR



## Δελτίο Τύπου – Press Release

Εκατοντάδες ΥΤΧ, όλων των ηλικιών, που έλαβαν υπηρεσίες από το πρόγραμμα του 2016:

- Από τις υπηρεσίες που λειτούργησε το Πολυδύναμο Κέντρο του Δήμου Λευκωσίας έλαβαν εξειδικευμένες υπηρεσίες πέραν των 300 ΥΤΧ, συμπεριλαμβανόμενων 50 περίπου παιδιών που συμμετείχαν στα προγράμματα διατήρησης της πολιτισμικής ταυτότητας και στο καθημερινό πρόγραμμα φύλαξης και δημιουργικής απασχόλησης παιδιών.
- Από το Δήμο Αγίου Δομετίου έλαβαν υπηρεσίες ατομικής συμβουλευτικής και ενημέρωσης 127 περίπου άτομα ενώ εκατοντάδες μέλη της μεταναστευτικής κοινότητας συμμετείχαν, μαζί με πλήθος Κυπρίων πολιτών, σε πολιτιστικές εκδηλώσεις που διοργάνωσε ο Δήμος.
- Στις πολιτιστικές και αθλητικές δραστηριότητες που διοργάνωσε ο Δήμος Λακατάμιας συμμετείχαν ενεργά πέραν των 250 ΥΤΧ, ενώ πλήθος άλλων παρακολούθησε. .
- Αθρόα υπήρξε και η συμμετοχή ΥΤΧ στο Φεστιβάλ Παραδοσιακών Παιγνιδιών του Δήμου Έγκωμης, παρέχοντας την ευκαιρία συγχρωτισμού ανθρώπων από διάφορες χώρες.

Όπως υπογράμμισε ο Δήμαρχος Λευκωσίας «Το πρόγραμμα έγινε παράδειγμα καλής πρακτικής σε σχετικές εκθέσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης» και πρόσθεσε «Έχουμε αποδείξει με δικές μας πρωτοβουλίες και σκληρή δουλειά ότι οι Τοπικές Αρχές μπορούν καλύτερα. Δίκαια λοιπόν ζητούμε σήμερα κατοχύρωση του ρόλου τους στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής, ενίσχυση των αρμοδιοτήτων τους και απόδοση των αναγκαίων πόρων για το ρόλο αυτό».

Το όραμα τους για μια κοινωνία χωρίς αποκλεισμούς που παρέχει ευκαιρίες συμμετοχής σε όλους τους τομείς της κοινωνικής και πολιτιστικής ζωής στους ΥΤΧ που ζουν μεταξύ μας, εξέφρασαν και οι Δήμαρχοι Αγίου Δομετίου Δρ Κώστας Πέτρου, της Έγκωμης Ζαχαρίας Κυριάκου και της Λακατάμιας Κώστας Ιατρού. Εξέφρασαν την πεποίθηση ότι το πρόγραμμα στα πέντε χρόνια έχει δημιουργήσει ένα γερό οικοδόμημα στον τομέα της ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών, παρέχοντας τη δυνατότητα στους Δήμους να προχωρήσουν σε περισσότερες και πιο εξειδικευμένες υπηρεσίες για την προάσπιση των δικαιωμάτων των μεταναστών. Όλοι οι Δήμαρχοι τόνισαν ότι οι Τοπικές Αρχές είναι το καταλληλότερο επίπεδο διακυβέρνησης για την άσκηση αποτελεσματικής κοινωνικής πολιτικής και μπορούν να λειτουργήσουν καταλυτικά για τη δημιουργία συνεργιών και συνεργασιών διάφορων φορέων και υπηρεσιών.

Ο Επικεφαλής της Μονάδας Ευρωπαϊκών Ταμείων του Υπουργείου Εσωτερικών Κωνσταντίνος Κυπριανού έκαμε ειδική αναφορά στον ρόλο ύψιστης σημασίας που διαδραματίζει η τοπική αυτοδιοίκηση στην προσπάθεια για βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης σε μια πολυπολιτισμική κοινωνία. Υπογράμμισε ότι «οι τοπικές αρχές είναι και θα είναι πάντα θεματοφύλακες της στήριξης του συνόλου των πολιτών και της δημιουργίας της αίσθησης της ενότητας και της αλληλεγγύης». Ανάφερε ακόμη ότι με τα πρόσφατα γεγονότα, τις ολοένα αυξανόμενες ροές μεταναστών στην ΕΕ, τις τρομοκρατικές επιθέσεις και την αραβική άνοιξη, η ΕΕ έχει αυξήσει σημαντικά τους κοινοτικούς πόρους για έργα που αφορούν τον τομέα ασύλου, μετανάστευσης και ένταξης.

**Από το Δήμο Λευκωσίας**  
9 Δεκεμβρίου 2016

Παρακαλώ όπως φιλοξενηθεί στις εκδόσεις σας



PLAQUE OF HONOUR



FLAG OF HONOUR



# Δήμος Λευκωσίας Nicosia Municipality

Γραφείο Δημάρχου  
Mayor's Office

## Δελτίο Τύπου – Press Release



Δήμος Λευκωσίας  
Nicosia Municipality



ΔΗΜΟΣ ΑΓΙΟΥ ΔΟΜΕΤΙΟΥ  
AYIOS DHOMETIOS MUNICIPALITY



ΔΗΜΟΣ ΕΦΚΛΩΜΗΣ



ΔΗΜΟΣ ΖΑΚΑΡΙΑΣ



ΔΗΜΟΣ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ



NVK ADVENT CONSULTING LTD

LOSADeAL LTD



Integration Programmes for TCNs  
by Local Authorities and Towns' Agents



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ  
EUROPEAN UNION

ΕΡΓΟ ΣΥΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΣΥΛΟΥ, ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΕΝΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
PROJECT CO-FUNDED BY THE ASYLUM, MIGRATION AND INTEGRATION FUND AND THE REPUBLIC OF CYPRUS



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΤΕΡΝΩΝ  
THE REPUBLIC OF CYPRUS  
MINISTRY OF INTERIOR



HOME AFFAIRS FUNDS  
REPUBLIC OF CYPRUS  
MINISTRY OF INTERIOR  
TAMIA ΕΣΤΕΡΝΩΝ ΠΡΟΒΛΕΨΗ

Αλληλεγγύη  
Πρόοδος  
Ευημερία  
Solidarity  
Progress  
Prosperity

C:\Users\User\Documents\ΕΤΕ ΥΤΧ\Πρόγραμμα 2015-2016\Closing Event - Press Conference\Ανακοίνωση -ΤΕΛΙΚΟ- Σημαντικά τα αποτελέσματα της ολοκλήρωσης του Προγράμματος Ένταξης από Τοπικές Αρχές - 161209.docx

Δημαρχείο, Πλατεία Ελευθερίας, Τ.Θ. 21015, 1500 Λευκωσία - Κύπρος.  
Τηλέφωνο: (+357) 22797000, Τηλεομοιότυπο: (+357) 22663363

The Town Hall, Eleftheria Square, P.O.Box: 21015, CY-1500 Nicosia - Cyprus.  
Telephone: (+357) 22797000, Facsimile: (+357) 22663363

Website: www.nicosia.org.cy, E-mail: municipality@nicosiamunicipality.org.cy



PLAQUE OF HONOUR



FLAG OF HONOUR

Η «Πλάκα της Τιμής» και η «Σημαία της Τιμής» απονεμήθηκαν στο Δήμο Λευκωσίας το 2014 από το Συμβούλιο της Ευρώπης για την ενεργή προαγωγή του Ευρωπαϊκού ιδεώδους το 2013.

The "Plaque of Honour" and the "Flag of Honour" were granted to Nicosia Municipality in 2014 from the Council of Europe for actively promoting the European ideal in 2013